



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

ODZIEŻ OCHRONNA

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-284-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-514-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Zastosowanie: Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynnik atmosferyczny, które nie mają charakteru poważnego ani ekstremalnego. Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.



INSTRUCTION MANUAL

PROTECTIVE CLOTHING

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-514-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Intended use: The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions (e.g. dust). The product has been evaluated for compliance based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category I of simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.

Specific maintenance instructions

--	--	--	--	--

dość czystości i higieny. Nie należy używać środków czyszczących. Nie należy używać proszku do prania. Nie należy używać suszarki. Nie należy używać czyszczynek chemicznych.

Storage and disposal considerations

Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

2. Skład materiałowy: Main fabric - cotton 57%, polyester 39%, elastan 4%. Additional material (81-283; 81-514; 81-651) - 95% cotton, 5% elastan.

Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji

Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.

Spósbó użytkowania:

Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież jest nie porwana, poplamiona substancjami łupkowymi; czy wszystkie zapęczenia są sprawne, czy jest odzież kompletna.

Wyrobu nie można samodzielnie modyfikować. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwarstwień szwów, uszkodzonych zapęczeń lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia.

Opakowanie

Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.

Na opakowaniu znajduje się dane kontaktowe producenta; typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

Liability party

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL: <https://bit.ly/3NKu14H>

4. Size: After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring to the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

Maintenance

Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning.



GEBRAUCHSANWEISUNG

SCHUTZKLEIDUNG

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-514-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Anwendung: Das Produkt schützt den Benutzer/gerne vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.

5. Pflege Zur Reinigung keine abrasiven oder aggressiven Reinigungsmitel verwenden, es sei denn, die detaillierten Pflegeanweisungen sind anders verordnet.

6. Transport, storage and disposal considerations Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

2. Materialzusammensetzung: Hauptstoff: Baumwolle 57 %, Polyester 39 %, Elastan 4 %

3. Gebrauchsvorgang: Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung nicht zerrissen, mit brennbaren Stoffen befeuchtet ist; ob alle Verschlüsse funktionstüchtig sind und die Kleidung komplett ist.

7. Verpackung Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.

8. Verantwortliches Unternehmen GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL: <https://bit.ly/3NKu14H>

4. Größe: Die Betriebsanleitung durchlesen und die darin enthaltenen Warnhinweise und Sicherheitshinweise beachten!

4. Größe: Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist



ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Защитная одежда

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-514-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Применение: Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (царапин, порезов, раздражения) и минимальных рисков, таких как атмосферные факторы, не опасные или незначительные, или экстремальные.

5. Уход Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства - если в правилах по уходу за изделием указано иное.

6. Условия транспортировки, хранения и утилизации Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от других веществ, растворителей либо их паров, при комнатной температуре и относительной влажности не более 90%.

2. Состав материала: Основная ткань - хлопок 57%, полиэстер 39%, эластан 4%

3. Способ использования: Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности, одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легковоспламеняющимися веществами; все застежки должны быть исправны, одежда должна быть полностью.

7. Упаковка Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера.

8. Ответственный субъект GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL: <https://bit.ly/3NKu14H>

4. Размер: Одежда не должна стеснять или ограничивать движения.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Захисне спорядження: сплеодяга

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-514-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Призначення: Ізделие призначене для захисти пользователя от механічних впливів (царапин, порезів, подразнення) і мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, не небезпечні або екстремальні.

5. Уход Для чистки запрещается использовать агрессивные и абразивные моющие средства - если в правилах по уходу за изделием указано иное.

6. Условия транспортировки, хранения и утилизации Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от других веществ, растворителей либо их паров, при комнатной температуре и относительной влажности не более 90%.

2. Состав материала: Основная ткань - хлопок 57%, полиэстер 39%, эластан 4%

3. Способ использования: Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности, одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легковоспламеняющимися веществами; все застежки должны быть исправны, одежда должна быть полностью.

7. Упаковка Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера.

8. Ответственный субъект GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL: <https://bit.ly/3NKu14H>

4. Размер: Одежда не должна стеснять или ограничивать движения.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

VÉDŐBŐLTÖZET

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-514-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Alkalmazása: A termék a felhasználó testének mechanikus veszélyektől (pl. horzsolásokkal) szembeni védelmét szolgálja és olyan minimális veszélyektől, mint az időjárás tényezői, melyek nem kivételként vagy extrémül jellegűek.

5. Intézkedés A tisztítás során tilos használni agresszív és abraszív tisztítószereket - ha a használati utasításban másra utalnak.

6. Szállítási, tárolási és megsemmisítési feltételek Tiszta, száraz helyen, maró hatású anyagoktól, oldószerkezelő és oldószer gőzöktől távol, a közvetlen napsugárzástól védett, szobahőmérsékleten, 90 %-nál alacsonyabb relatív páratartalommal tárolandó.

2. Materiali összetétel: Alapanyag - pamut 57%, poliszter 39%, elasztán 4%

3. Felhasználási módja: Használat előtt ellenőrizze a terméknek kellő mennyiségűnek kell lennie, a ruhát nem szabad lerakni, mert az megromolhat a termék.

7. Balení Balení obsahuje jeden kus oděvu v určité velikosti. Obal obsahuje kontaktní údaje výrobce, typ, model, velikost a materiálové složení výrobku.

8. Zodpovědný subjekt GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL: <https://bit.ly/3NKu14H>

4. Velikost: Oděv by měl být vhodný pro uživatele. Velikost by měla být zvolena na základě přílohy k výrobku, tabulky rozměrů postavy, s přihlédnutím k velikosti oděvu, kterou uživatel obvykle nosí.



INSTRUCIJA ZA UPORABO

VAROVALNO OBLAČILO

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-514-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Uporaba: Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. pred odrginami) in minimalnim nevarnostmi, kot so vremenski dejavniki, ki niso izjemno ali ekstremni.

5. Uporaba Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. pred odrginami) in minimalnim nevarnostmi, kot so vremenski dejavniki, ki niso izjemno ali ekstremni.

2. Materiali sestava: Glavna tkanina - bombaž 57%, poliester 39%, elastan 4%

3. Način uporabe: Pred uporabo je treba preveriti tehnični stanje, zlasti pa, da obleka ni strgana, zamazana z maščobami ali lakovnetimi snovmi; da so vsa zapetja ustrezna, da je obleka popolna.

7. Balení Balení obsahuje jeden kus oděvu v určité velikosti. Obal obsahuje kontaktní údaje výrobce, typ, model, velikost a materiálové složení výrobku.

8. Odpovědný subjekt GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL: <https://bit.ly/3NKu14H>

4. Měre: Oblečení nesmí omežovat ani ovládat globálních schopností uporabnika. Velikost je treba izbrati na podlagi priložene velikostni tabele, ki je priložena k izdelku, ob upoštevanju velikosti obleče, ki jih na splošno nosi uporabnik.



NAVODILA ZA UPORABO

VAROVALNO OBLAČILO

MODEL: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-514-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Uporaba: Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. pred odrginami) in minimalnim nevarnostmi, kot so vremenski dejavniki, ki niso izjemno ali ekstremni.

5. Uporaba Proizvod je namenjen zaščiti telesa uporabnika pred mehanskimi nevarnostmi (npr. pred odrginami) in minimalnim nevarnostmi, kot so vremenski dejavniki, ki niso izjemno ali ekstremni.

2. Materiali sestava: Glavna tkanina - bombaž 57%, poliester 39%, elastan 4%

3. Način uporabe: Pred uporabo je treba preveriti tehnični stanje, zlasti pa, da obleka ni strgana, zamazana z maščobami ali lakovnetimi snovmi; da so vsa zapetja ustrezna, da je obleka popolna.

7. Balení Balení obsahuje jeden kus oděvu v určité velikosti. Obal obsahuje kontaktní údaje výrobce, typ, model, velikost a materiálové složení výrobku.

8. Odpovědný subjekt GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL: <https://bit.ly/3NKu14H>

4. Měre: Oblečení nesmí omežovat ani ovládat globálních schopností uporabnika. Velikost je treba izbrati na podlagi priložene velikostni tabele, ki je priložena k izdelku, ob upoštevanju velikosti obleče, ki jih na splošno nosi uporabnik.



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

APSAUGINIA DRABUŽIJA

MODELIS: 81-282-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-283-S,M,L,XL,XXL,XXXL; 81-514-S,M,L,XL,XXL,XXXL

1. Paskirtis: Gaminy naudojamas vertojtoji kosu apsaugai nuo mechaniškų pavojų (pvz., nubrozdinimų) ir minimalių pavojų, tokių, kaip pvz., atmosferos veiksniai, kurie nėra išskirtiniai ar ekstremaliai.

5. Hramba Gaminy naudojamas vertojtoji kosu apsaugai nuo mechaniškų pavojų (pvz., nubrozdinimų) ir minimalių pavojų, tokių, kaip pvz., atmosferos veiksniai, kurie nėra išskirtiniai ar ekstremaliai.

2. Materiali sudėtis: Pagrindinis audinys - medvilnė 57%, poliesteris 39%, elastanas 4%

3. Naudojimo būdas: Prieš naudojimą patikrinkite techninį būklę, ypač tai, ar drabužis nėra išsivėjęs, užterštas, pažeistas ar netinkamas naudoti.

7. Balení Balení obsahuje jeden kus oděvu v určité velikosti. Obal obsahuje kontaktní údaje výrobce, typ, model, velikost a materiálové složení výrobku.

8. Odpovědný subjekt GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

Declaration of conformity is available at the URL: <https://bit.ly/3NKu14H>

4. Měre: Oblečení nesmí omežovat ani ovládat globálních schopností uporabnika. Velikost je treba izbrati na podlagi priložene velikostni tabele, ki je priložena k izdelku, ob upoštevanju velikosti obleče, ki jih na splošno nosi uporabnik.



